

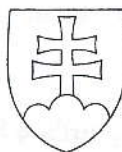
# SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

## Inšpektorát životného prostredia Bratislava

Jeséniova 17, 831 01 BRATISLAVA

Číslo: 4642-25613/37/2014/Heg/370121807/Z9SK

Bratislava 09.09.2014



Rozhodnutie nadobudlo

právoplatnosť dňom

16.10. 2014

Podpis :



## ROZHODNUTIE

### verejnou vyhláškou

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“), na základe konania vykonaného podľa § 3 ods. (3), písm. a) bod č. 4 a ods. (4) zákona o IPKZ, ako špeciálny stavebný úrad podľa § 120 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) **vydáva**

### zmenu integrovaného povolenia,

ktorou mení a dopĺňa rozhodnutie č. 4081-34835/37/2007/Tom/370121807 zo dňa 26.10.2007, v znení jeho zmien a doplnkov (ďalej len „povolenie“), ktorým bola povolená činnosť v prevádzke:

### „Spal'ovňa kalov“

(ďalej len „prevádzka“), Vlčie hrdlo 1,  
824 12 Bratislava

### Povolenie sa vydáva pre prevádzkovateľa:

Obchodné meno:

Sídlo:

Identifikačné číslo organizácie:

Variabilný symbol prevádzky:

SLOVNAFT, a. s.,

Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava

31322832

370121807

Súčasťou konania o vydanie zmeny č. 9 integrovaného povolenia je:

**v oblasti ochrany ovzdušia**

- podľa § 3 ods. (3), písm. a) bod 4 zákona o IPKZ – konanie o udelenie súhlasu na zmeny používaných palív a surovín, na zmeny technologických zariadení stacionárnych zdrojov znečisťovania ovzdušia a na zmeny ich užívania,

**v oblasti stavebného poriadku:**

- podľa § 3 ods. (4) zákona o IPKZ – ak ide o integrované povoľovanie prevádzky, ktoré vyžaduje povolenie stavby alebo zmenu stavby a jej kolaudáciu, sú súčasťou konania všetky stavebné konania podľa osobitného predpisu, inšpekcia

**povoľuje v súčinnosti podľa § 84 ods. (2) stavebného zákona**

stavebníkovi: **SLOVNAFT, a. s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava**

**užívanie stavby**

**„Kombinovaný horák pre spaľovanie slopov na Spaľovni kalov“**

na skúšobnú prevádzku na dobu **12 mesiacov** od nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia,

v rozsahu stavebných objektov a prevádzkových súborov:

**SO 12655 Regulačná stanica zemného plynu**

**PS 1 Kombinovaný horák pre spaľovanie slopov na Spaľovni kalov**

v katastrálnom území: Bratislava, m.č. Ružinov

na pozemkoch parc. č.: 3982/1, 3982/66, 3982/67, 3982/69, 3982/70, 3982/71, 3982/72,  
vlastník **SLOVNAFT, a. s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava**

účel stavby: 2221 – Miestne plynovody

Predmetom kolaudácie s určením skúšobnej prevádzky bola stavba spôsobilá na samostatné užívanie podľa § 76 ods. 1 stavebného zákona.

Stavba bola zrealizovaná na základe zmeny integrovaného povolenia, ktorej súčasťou bolo stavebné povolenie na uvedenú stavbu, vydané rozhodnutím inšpekcie č. 7679-9792/37/2014/Heg/370121807/Z8 zo dňa 28.03.2014, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 9.05.2014. Súhlas na komplexné preskúšanie stavby č. 4642-21661/37/2014/370121807/Heg/kpx-Z9 vydala SIŽP IŽP BA, OIPK dňa 25.07.2014 na základe žiadosti prevádzkovateľa podanej dňa 24.07.2014.

**Podmienky povolenia :**

1. Stavbu možno dočasne užívať na skúšobnú prevádzku v lehote **do 12 mesiacov** od nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia.
2. Dodržať podmienky integrovaného povolenia.



3. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť vykonávanie periodických odborných prehliadok a skúšok technických zariadení v predpísaných termínoch podľa technických podmienok stanovených výrobcom, podľa osobitných predpisov a v zmysle ustanovení STN, vzťahujúcich sa na predmetnú stavbu.
4. Užívanie stavby nesmie ohrozovať verejný záujem z hľadiska ochrany života a zdravia osôb, životného prostredia, bezpečnosti práce, technických zariadení a požiarnej ochrany.
5. Prevádzkovateľ je povinný vybudovanej stavbe venovať trvalú starostlivosť, aby slúžila svojmu účelu a projektovaným kapacitám.
6. Zásadné zmeny, ktoré si vyžiada dočasné užívanie vybudovanej stavby, je prevádzkovateľ povinný pred ich realizáciou prerokovať s inšpekciou.
7. Ku kolaudácii po ukončení skúšobnej prevádzky stavebník predloží:
  - Projekt skutočného vyhotovenia stavby,
  - Prevádzkový poriadok spaľovne,
  - Doklady o výsledkoch vykonaných skúšok a meraní podľa platných STN
  - Ďalšie doklady preukazujúce dodržanie podmienok integrovaného povolenia
  - Po zrealizovaní ďalších stavebných objektov resp. ich častí požiadať o ich kolaudáciu.
8. Záchytné vane určené na zabránenie úniku chemikálií musia byť nepriepustné a s povrchom odolným voči pôsobeniu používaných chemikálií.
9. Prevádzkovateľ zabezpečí nakladanie so vstupnými surovinami a materiálmi v súlade prevádzkovými predpismi vypracovanými k začatiu prevádzkovania tak, aby nebola ohrozená kvalita životného prostredia a to najmä:
  - a) dodržiavaním bezpečnostných postupov pri prečerpávaní vstupných surovín,
  - b) bezpečným nakladaním s kvapalinami v uzavretých systémoch,
  - c) vykonávaním manipulácie so ŠL a OŠL len na vyhradených spevnených odizolovaných plochách zabráňujúcich ich úniku do pôdy,
  - d) oddeleným skladovaním chemikálií podľa platných právnych predpisov
10. Prevádzkovateľ aktualizuje plán preventívnych opatrení na zamedzenie vzniku neovládateľného úniku škodlivých a obzvlášť škodlivých látok do životného prostredia (havarijný plán) k začatiu trvalej prevádzky podľa vyhlášky MŽP SR č. 100/2005 Z.z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o zaobchádzaní s nebezpečnými látkami, o náležitostiach havarijného plánu a o postupe pri riešení mimoriadneho zhoršenia vôd a predloží ho na schválenie príslušnému orgánu štátnej vodnej správy,

#### **Rozhodnutie o námietkach a pripomienkach účastníkov konania:**

V kolaudačnom konaní na ústnom pojednávaní účastníci konania a dotknuté orgány nevzniesli žiadne námietky.

#### **v oblasti ochrany ovzdušia**

#### **u d e ľ u j e s ú h l a s :**

- podľa § 3 ods. (3), písm. a) bod 4 zákona o IPKZ na zmenu používaného paliva a na zmenu technologického zariadenia stacionárneho zdroja,
- v rámci skúšobnej prevádzky prevádzkovateľ:
  - 1) preskúša prevádzkový stav s použitím paliva - slopový olej vo forme odvodneného aj neodvodneného slopu,
  - 2) vykoná nezávislými, oprávnenými osobami diskontinuálne meranie hodnôt ťažkých kovov a PCDD/F v súlade s právnymi predpismi na úseku ochrany ovzdušia pre prevádzkový stav s použitím paliva - vo forme neodvodneného slopového oleja a následne vo forme odvodneného slopového oleja v intervale 1x počas skúšobnej prevádzky.
- k žiadosti na trvalú prevádzku zdroja po vykonaných zmenách prevádzkovateľ predloží:



- 1) správu z diskontinuálneho merania, ktorá bude vypracovaná v súlade s ustanoveniami vyhlášky č. 411/2012 Z. z.,
- 2) protokoly z AMS,
- 3) Súbor technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke zdroja znečisťovania (STPP a TOO) so zapracovanými zmenami na predmetnom zdroji

Ostatné podmienky integrovaného povolenia č. 4081-34835/37/2007/Tom/370121807 zo dňa 26.10.2007 v znení neskorších zmien pre prevádzku „**Spaľovňa kalov**“, prevádzkovateľa **SLOVNAFT, a. s.**, Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava, zostávajú **nezmenené** a toto rozhodnutie tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

## O d ô v o d n e n i e

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. (1) písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o IPKZ, na základe konania vykonaného podľa § 3 ods. (3), písm. a) bod č. 4 a ods. (4) zákona o IPKZ, podľa § 84 stavebného zákona a zákona o správnom konaní, vydáva zmenu integrovaného povolenia prevádzkovateľovi, **SLOVNAFT, a. s.**, Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava, IČO 31322832, na základe žiadosti o vydanie zmeny integrovaného povolenia s určením skúšobnej prevádzky na vybudovanú stavbu „**Kombinovaný horák pre spaľovanie slopov na Spaľovni kalov**“ zo dňa 22.05.2014 doručenej dňa 22.05.2014 pre prevádzku „**Spaľovňa kalov**“.

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“) ako špeciálny stavebný úrad preskúmala návrh a v súlade s ustanovením § 11 zákona o IPKZ a stavebného zákona oznámila účastníkom konania a dotknutým orgánom štátnej správy listom č. 4642-17123/37/2014/Heg/Z9 a 4642-17125/37/2014/Heg/Z9 zo dňa 12.06.2014 začatie konania. Stručné zhrnutie údajov o podanej žiadosti, prevádzkovateľovi a prevádzke inšpekcia zverejnila na svojej internetovej stránke a vyvesením na úradnej tabuli dňa 05.02.2014. Súčasne určila lehotu na podanie prihlášok osobám, ktoré majú právo byť zúčastnenou osobou, lehotu na podanie vyjadrení a prípadných námietok verejnosti a informovala o možnosti nazrieť do žiadosti. V lehote 30 dní určenej inšpekciou na vyjadrenie účastníkov konania, dotknutých orgánov a verejnosti sa k vydaniu zmeny integrovaného povolenia vyjadrili:

Regionálny úrad verejného zdravotníctva Bratislava vyjadrením č. PPL/10901/2014 zo dňa 26.06.2014 – oznámil inšpekcii, že k predmetnej veci bude vydané záväzné stanovisko po ústnom pojednávaní spojenom s miestnym zisťovaním.

Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie vyjadrením č. OU-BA-OSZP3-2014/058522/HRJ/II zo dňa 9.7.2014:

- ako štartovacie palivo - palivo používané pri nábehu, kým sa dosiahne prevádzková teplota spaľovania - je možné používať výhradne zemný plyn,
- v spaľovni je možné použiť ako palivo slopový olej v množstve max. 500 t/rok vo forme surového (neodvodneného) slopu,
- v rámci skúšobnej prevádzky prevádzkovateľ:
  - 1) preskúša aj prevádzkový stav s použitím paliva - slopový olej vo forme odvodneného slopu; údaje o prevádzke, zdokladuje protokolmi z AMS,



- 2) vykoná nezávislými, oprávnenými osobami diskontinuálne meranie hodnôt ťažkých kovov a PCDD/F v súlade s právnymi predpismi na úseku ochrany ovzdušia pre prevádzkový stav s použitím paliva - slopový olej vo forme surového slopu,
- k žiadosti na trvalú prevádzku zdroja po vykonaných zmenách je potrebné predložiť:
  - 1) správu z diskontinuálneho merania, ktorá bude vypracovaná v súlade s ustanoveniami vyhlášky č. 411/2012 Z. z.,
  - 2) protokoly z AMS,
- údaje o vykonaných zmenách na predmetnom zdroji prevádzkovateľ zapracuje do súboru technicko-prevádzkových parametrov a technicko-organizačných opatrení na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke zdroja znečisťovania (STPP a TOO).

Stanovisko inšpekcie:

Podmienky akceptujeme a sú zapracované vo výrokovvej časti, čiastočne boli zapracované v zmene povolenia č. 8.

Inšpekcia na základe § 80 stavebného zákona a § 18 zákona č. 71/1967 o správnom konaní zvolala ústne pojednávanie spojené s miestnym zisťovaním listom č. 4642-21599/37/2014/Heg zo dňa 25.07.2014 na deň 14.08.2014. Zároveň listom č. 4642-21661/37/2014/370121807/Heg/kpx-Z9 vydala súhlas na prechod komplexného vyskúšania stavby „**Kombinovaný horák pre spaľovanie slopov na Spaľovni kalov**“ do skúšobnej prevádzky. Na ústnom pojednávaní sa zúčastnili účastníci a dotknuté orgány, ktorých zoznam tvorí prílohu k zápisnici z kolaudačného konania.

V zápisnici z kolaudačného konania inšpekcia konštatovala, že podmienky stavebného povolenia boli dodržané, skutočný stav realizovanej stavby je v súlade s dokumentáciou overenou v stavebnom konaní okrem drobných zmien, ktoré boli projektantom predložené ako „**Opis a odôvodnenie vykonaných odchýlok od stavebného povolenia**“ zo dňa 17.6.2014.

V konaní sa súhlasne vyjadrili:

- Krajské riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Bratislave – súhlasným stanoviskom do zápisnice z kolaudačného konania.
- Inšpektorát práce Bratislava, záväzným stanoviskom IBA-56-06-2.2/ZS-C22,C23-14 4839/2014 zo dňa 25.08.2014.
- Regionálny úrad verejného zdravotníctva Bratislava záväzným stanoviskom č. PPL/12863/2014 zo dňa 22.08.2014.

Zoznam predložených dokladov je uvedený v zápisnici z kolaudačného konania a doklady sú uložené v spise. Prevádzkovateľ doložil doklady uvedené v závere zápisnice v bode č. 1.

Dočasné užívanie stavby na skúšobnú prevádzku bolo vydané v termíne do **12 mesiacov** od nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia. Počas nej budú vykonané predpísané skúšky a merania.

Inšpekcia na základe preskúmania a zhodnotenia predložených dokladov, vyjadrení účastníkov konania, dotknutých orgánov štátnej správy a vykonaného konania zistila, že boli splnené podmienky stavebného povolenia, stavba vyhovuje všeobecným technickým požiadavkám na výstavbu a dočasným užívaním stavby na skúšobnú prevádzku nebude ohrozený život a zdravie osôb, ani životné prostredie a rozhodla tak, ako sa uvádza vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia.

Inšpekcia na základe vykonaného konania o zmene integrovaného povolenia, preskúmala žiadosť v zmysle zákona o IPKZ, zistila, že sú splnené podmienky podľa zákona o IPKZ a zákona o správnom konaní, a preto rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia.



Žiadosť o zmenu integrovaného povolenia bola spoplatnená poplatkom vo výške 500,00 € uhradeným bankovým prevodom v súlade s položkou 171a písm. c) sadzobníka správnych poplatkov v časti X Životné prostredie zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov.

## Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 ods. 1 a 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní možné podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa doručenia rozhodnutia na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Jeséniova 17, 831 01 Bratislava.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Toto rozhodnutie musí byť vyvesené 15 dní podľa § 26 zákona č. 71/1967 Zb. na Magistráte Hlavného mesta SR Bratislava. Magistrát Hlavného mesta SR Bratislava zabezpečí zverejnenie tohoto rozhodnutia vyvesením na úradnej tabuli po dobu 15 dní a po tomto termíne potvrdené rozhodnutie zašlú späť na inšpekciu.

Vyvesené dňa.....

Zvesené dňa.....



*RNDr. Jaroslav Haško, CSc.*  
riaditeľ

### Doručí sa:

#### Účastníkom konania:

1. SLOVNAFT, a. s., Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava
2. Magistrát hlavného mesta, Primaciálne námestie 1, P.O.BOX 192, 814 99 Bratislava

#### Dotknutým orgánom (po nadobudnutí právoplatnosti):

3. Okresný úrad Malacky, odbor starostlivosti o ŽP, Karloveská 2, 842 09 Bratislava,
4. Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Bratislave, Ružinovská 8, P.O. BOX 26, 820 09 Bratislava 29
5. Krajské riaditeľstvo hasičského a záchranného zboru v Bratislave, Staromestská 6, 811 03 Bratislava
6. Inšpektorát práce v Bratislave, Za kasárňou 1, 832 64 Bratislava
7. Mestská časť Bratislava, m.č. Ružinov – stavebný úrad, Mierová ul. č. 21, 827 05 Bratislava 212